理想国 imaginist 译丛

[MIRROR] 015

ORLANO FIGES

JUST SEND ME WORD:
A TRUE STORY OF LOVE
AND SURVIVAL IN THE GULAG

古拉格之恋：一个爱情与求生的真实故事

作者_ [英] 奥兰多·费吉斯

译者_ 李广平

广西师范大学出版社
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

古拉格之恋：一个爱情与求生的真实故事

作者_ [英] 奥兰多·费吉斯

译者_ 李广平

广西师范大学出版社

[英]奥兰多·费吉斯　　李广平 译

古拉格之恋

一个爱情与求生的真实故事

ORLANDO FIGES

JUST SEND ME WORD:
A TRUE STORY OF LOVE AND
SURVIVAL IN THE GULAG

广西师范大学出版社
·桂林·

JUST SEND ME WORD

by Orlando Figes

Copyright c Orlando Figes, 2013

This edition arranged with ROGERS, COLERIDGE&WHITE LTD (RCW)

through Big Apple Agency. Inc, Labuan, Malaysia

All Rights reserved

□□□□□□(CIP)□□

□□□□□/(□)□□□• □□□□;□□□□

□□□:□□□□□□□□□,2016.8

□□□□:Just Send Me Word: A True Story of Love and Survival in the Gulag

ISBN 978-7-5495-8550-2

Ⅰ.(1□....Ⅱ.(1□....2□...Ⅲ.①□□□□-□□-□□Ⅳ.①11561.45

□□□□□□□CIP□□□□(2016)□175209□

□□□□□□□22□□□□□:541001

□□: www.bbtpress.com

□□□ □□□

□□□□□□□□□

□□□□:010-64284815

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:276017

□□:635mm×965mm 1/16

□□:23□□:0.5□□:198□□

2016□8□□1□2016□8□□1□□□

□□:64.00□

□□□□□□□□□□,□□□□,□□□□□□□□□□□

[MIRROR]
理想国译丛

015

□□□□□□□□

□□□□□□

“□□□□□□□"□□□□□·□□□(George Steiner)□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□·□□□(Anthony Burgess)□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

理想国译丛主编

梁文道　刘瑜　熊培云　许知远

本译丛获理想国文化发展基金会赞助支持

□□

□□□□□□

□□□

□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□·□□□□2007□□“□□□”□□□□

□□□

Wahrlich, keiner ist weise,
Der nicht das Dunkel kennt.

Truly, no one is wise,
That does not know the darkness.

□□□□□□□□□□□□

——□□□·□□(Hermann hesse,1877-1962)

L'absurde ne libere jamais
mais ne fait qu'enchainer.

The absurd dves not liberate; it binds.

□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

——□□□·□□(Albert camus,1913-1960)

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

——□□□□□□□□□□□1946□

[illegible]

[illegible]·[illegible]Orlando Figes[illegible]Birkbeck College[illegible]Peasant Russia[illegible]Civil War[illegible]The Volga Countryside in Revolutionf[illegible]1991[illegible]1917—1921[illegible]A People’s Tragedy[illegible]The Kussian KevoJufion[illegible]1891-1924[illegible]1996[illegible]Natasha's Dance[illegible]A Cultural History of Russia[illegible]2002[illegible]2007[illegible]The Whisperers[illegible]Private Life in Sialin's Russia[illegible]2014[illegible]Crimea[illegible]The Lasf Crusade[illegible]2010[illegible]19[illegible]Just Send Me Word[illegible]A True Story of Love and Survival in the Gulag[illegible]2012[illegible]1891—1991[illegible]Revolutionary Russia[illegible]1891-1991: A Pelican introduction[illegible]2014[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]·[illegible]

1917[illegible]1920[illegible]1920[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□□□□□1932—1933□□□□□□□□□□□□□□□□□□

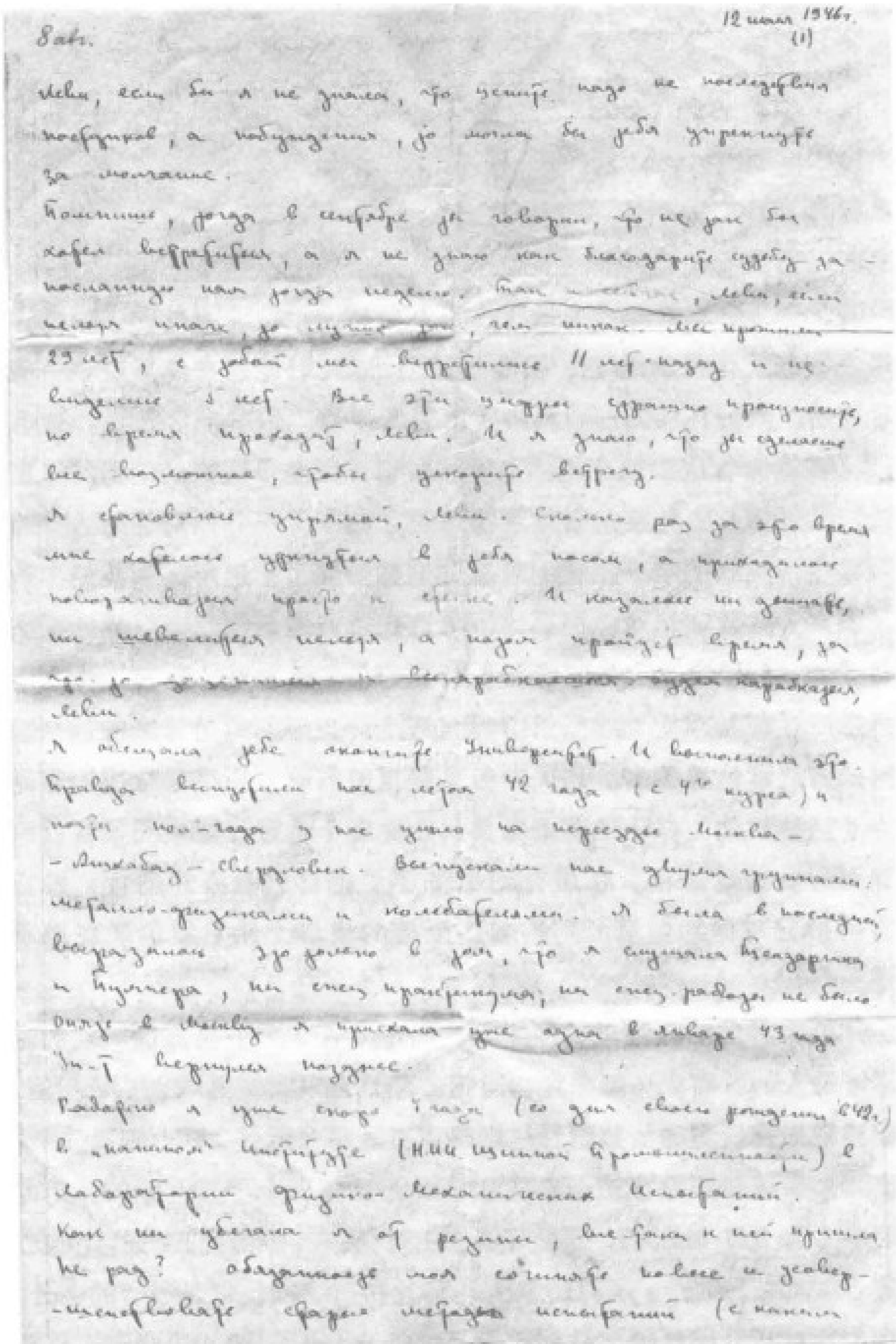
□□□□□

□□□□

□□ □□□□

“□□□”[2][1]□□□

[illegible]“[illegible]”[illegible]
[illegible]



8 авг.

12 июля 1946 г.
(1)

Леви, если бы я не знала, что ценить надо не последствия поступков, а побуждения, то могла бы тебя упрекнуть за молчание.

Помнишь, когда в сентябре ты говорил, что не дал бы [illegible] хотел встретиться, а я не знаю как благодарить судьбу за последнюю нашу тогда неделю. Так и [illegible], Леви, если неделя иначе, то лучше [illegible], чем никак. Мы простились 23 мес., с тобой мы встретились 11 мес. назад и не виделись 5 мес. Все эти цифры странно произносить, но время проходит, Леви. И я знаю, что ты сделаешь все возможное, чтобы ускорить встречу.

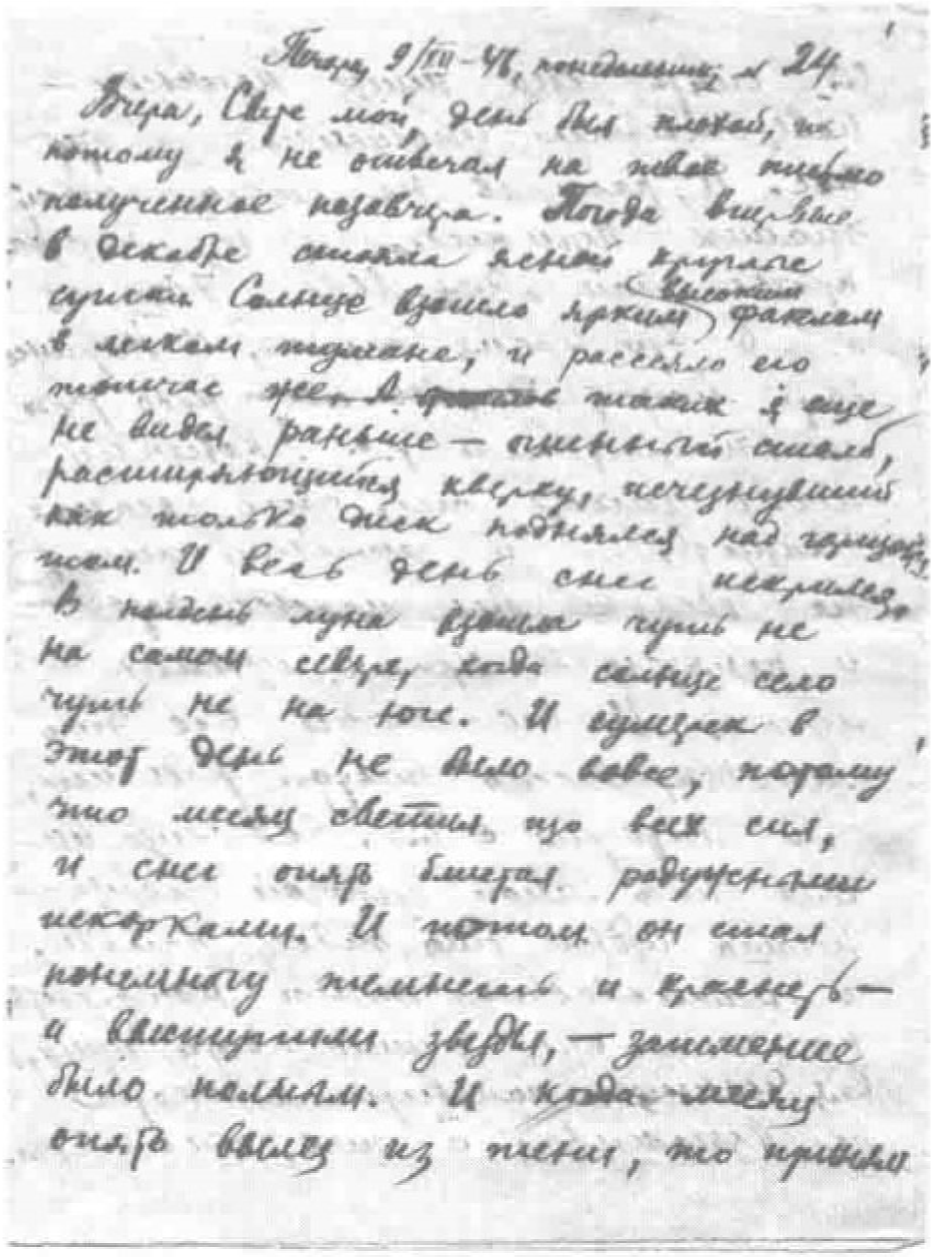
Я становлюсь упрямой, Леви. Сколько раз за это время мне хотелось уткнуться в тебя носом, а приходилось поддерживать прямо и [illegible]. И казалось ни дождаться, ни вытерпеть нельзя, а потом пройдет время, и [illegible], Леви.

Я обещала тебе окончить Университет. И выполнила это. Правда выпустили нас летом 42 года (с 4го курса) и потом пол-года у нас ушло на переезды Москва – – Ашхабад – Свердловск. Выпускали нас двумя группами: механико-физиками и [illegible]. Я была в последней; выразилось это только в том, что я слушала [illegible] и [illegible], ни спец. практикума, ни спец. работы не было. [illegible] в Москву я приехала уже одна в январе 43 года. Ин-т вернулся позднее.

Работаю я уже скоро 4 года (со дня своего рождения в 42 г.) в „нашем" Институте (НИИ [illegible]) в лаборатории физико-механических испытаний.

Как ни убегала я от резины, все-таки к ней пришла [illegible]? [illegible]

1946[illegible]1[illegible]


Печора, 9/XII-46, понедельник, № 24.
Вчера, Свет мой, день был плохой, и потому я не отвечал на твое письмо полученное позавчера. Тогда вообще в декабре стояли ясные круглые сутки. Солнце взошло ярким высоким факелом в легком тумане, и рассеяло его тончайшее ... А такого я еще не видал раньше — огненный столб, расширяющийся кверху, исчезнувший как только диск поднялся над горизонтом. И весь день снег искрился. В полдень луна взошла чуть не на самом севере, когда солнце село чуть не на юге. И сумерек в этот день не было вовсе, потому что месяц светил изо всех сил, и снег опять блестел радужными искорками. И потом он стал понемногу темнеть и краснеть — и вспыхнули звезды, — затмение было полным. И когда месяц опять вышел из тени, то привыч

1946 24

□ □□□□

□□□

□□□

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Irina Krauze[illegible]·[illegible][Alelcsandra Chernomordik[illegible]“[illegible]”[illegible]Shura[illegible]“[illegible]”][illegible]

[illegible]Tanya[illegible]Yaloslav[illegible]“[illegible]”[illegible]Yam[illegible]Elena[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]1902[illegible]·[illegible]（Sergei Lebedev）[illegible]1917[illegible]1921[illegible]1930[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]1936[illegible]

[illegible]1917[illegible]1[illegible]21[illegible]·[illegible]（Vdentina Alekseevna）[illegible]·[illegible]·[illegible]（Gleb Fedorovich Mishchenko）[illegible]（Fedor）[illegible]18[illegible]1917—1921[illegible]

[illegible]·[illegible]Lydia Konstantinovna[illegible]“[illegible]”[illegible]

1919[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

1921[illegible]“[illegible]”[illegible]Lefortovo[illegible]1922[illegible]“[illegible]”[illegible]AumKatya[illegible]Granovsky Street[illegible]1924[illegible]·[illegible]Elizaveta Konstantinovna[illegible]Malaia Nikitskaia Street[illegible]“[illegible]”

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

1940□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□ □□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

[illegible]11[illegible]

12[illegible]-127[illegible]Katyn[illegible][8][1][illegible]

[illegible]“[illegible]-127”[illegible]“Ich kann diese Aufgabe nicht erfullen.”[illegible]“Daserkl ich reichnachher.”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]-127”[illegible]

[illegible]1942[illegible]2[illegible]Fiirstenberg-am-Oder[illegible]“[illegible]-127”[illegible]

[illegible]

4[illegible]“[illegible]”[illegible]Ausbildimgslager[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]5[illegible]“[illegible]”[illegible]Kopp and Gaberland munitions factory[illegible]Oschatz[illegible]

[illegible]Stammlager[illegible]Stalag[illegible]8[illegible]·[illegible]Hugo Schneider Aktiengesellschaft[illegible]HASAG[illegible]1942[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Eduard Hladik[illegible]1938[illegible]“[illegible]”

[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]EHcR6dd[illegible]Sturmabteilung[illegible]SA[illegible]“[illegible]……[illegible]‘[illegible]’[illegible]‘[illegible]’”

[illegible]

□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□Pittler□□□□□□□□□□1943□7□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Miihlberg□□□1943—1944□□□

□□□□□□□□□□1944□5□□7□4□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Buchenwald□□□□□□□□□□□□□□Weimar□□□R[11][1]□

□□□Mansfeld□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Buchenwald-Wansleben□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□9□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”[12][2]

□□□□□□□□□□□□□□1945□4□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□4□12□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□ □□□□□□□

□□□□□□□Minsk□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

[illegible]“[illegible]”[illegible]1945—1946[illegible]“[illegible]”

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]GeorgiiStrelkov[illegible]1937[illegible]Kolyma[illegible]20[1][illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]1942[illegible]Abez[illegible]·[illegible]BorisSemv[illegible]

1946[illegible]MVD[illegible]——1946[illegible]3[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]·[illegible]”[illegible]VasilyTrifonych[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]· [illegible]IlyaRepin[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

1946[illegible]6[illegible]2[illegible]

□□□

□□1946□□□

□□□

□□□

□ □□□□□□

□□□□□

□“□□□”□□□□□□□□□1□□□□□□□□23□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□NaumGrigorov□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]· [illegible]
“[illegible]”[illegible]

11[illegible]18[illegible]“[illegible]”[30][1][illegible]

[illegible][31][1][illegible]……[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]——[illegible][32][2][illegible]

□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□

□□□1947□1□1□

□ □□□□□□

□□□□□

[illegible]

[illegible]1945[illegible]
12[illegible]“[illegible]35[1][illegible]”

[illegible]1949[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□

□6□16□□□

□□□

[illegible]

[illegible]·[illegible]Stanislav Yakhovich[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible][38][1][illegible]Orel[illegible][39][2][illegible]1927[illegible]1935[illegible]1937[illegible]“[illegible]”[illegible]1945[illegible]Liuska[illegible]

□□□

□□□

□□□

□□□

□□[42][1]□□□□□□[43][2]□□□□□□

□□□

□ □□□□□□□

□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□D□□□□□

□□□

□□□

□□□

1940[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]

[illegible]1947[illegible]

1940[illegible]

[illegible]

□□□

[illegible]

[illegible]……[illegible]……

[illegible]……[illegible]……[illegible]

10[illegible]5[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□

□ □□□□□□

□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□C□□□□□□□□□□□□□□□□C□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

[illegible]”[illegible]4[illegible]“[illegible]”

[illegible]·[illegible]·[illegible]·[illegible]LydiaArkadevna[illegible]2[illegible]25[illegible]

[illegible][52][1][illegible]

[illegible]Klara[illegible]“[illegible][53][1][illegible]”[illegible]·[illegible]·[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]……[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[54][2][illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]……[illegible]

□□□

□□□

□□□

□□□

16□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□23□□□□□□□□·□□□□□□□□

□□“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□ □□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□ □□□□□□□

1□8□□□□□□□□□□□□“1950□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□

□□□□□1945□□□□□

□□□

[illegible]”[illegible]73[1][illegible]

[illegible]

[illegible]1949[illegible]1951[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]1930[illegible]1930[illegible]“[illegible]”[illegible]1940[illegible]1950[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]7[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

[illegible]·[illegible]OlegPopov[illegible]1948[illegible]2[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible][74][1][illegible]”

[illegible]· [illegible]· [illegible]·
[illegible]

1948[illegible]4[illegible]Kosiu[illegible]—[illegible]

□□□

□□□□□□□□□“□”□□□□□□□□□

□□3□25□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]1950[illegible]“[illegible]”[illegible]Domsvidanii[illegible]“[illegible]”[illegible]

6[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]8[illegible]Batumi[illegible]8[illegible]13[illegible]

[illegible]9[illegible]23[illegible]24[illegible]“[illegible]”[illegible]1[illegible]2[illegible]

□□□

□□□

□□□

□ □□□□□□

1951□1□4□□□□□□□“□□□□□□□

□□□□□□□□□[76][1]□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□1951□6□6□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□
□IvanKoval’chuk□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□”5□1□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□18□□□

□□ □□□□□□□□

1953□3□5□□□□□□□

Zastavili”“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□1952□□1953□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□……□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□ □□□□

1954□7□17□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

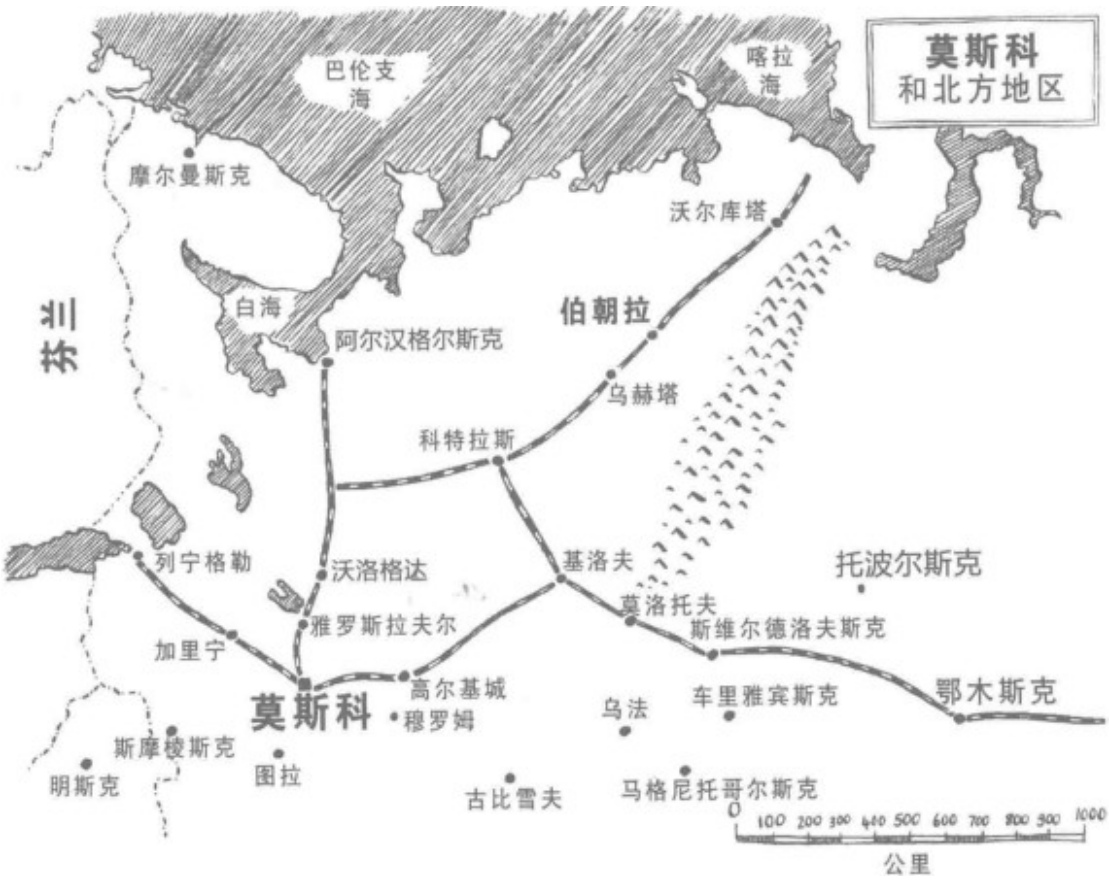
1962□□□

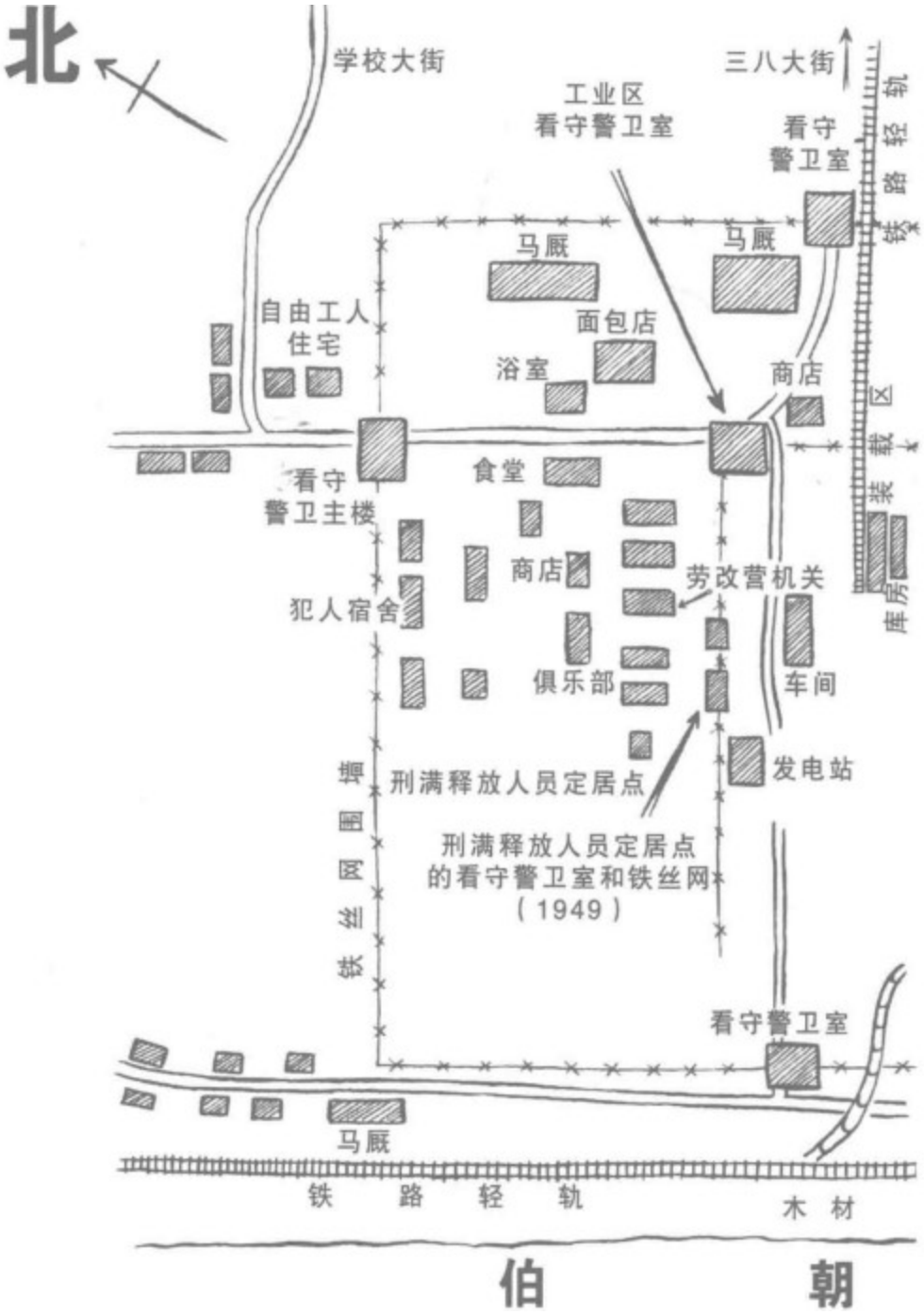
□□□□□□□

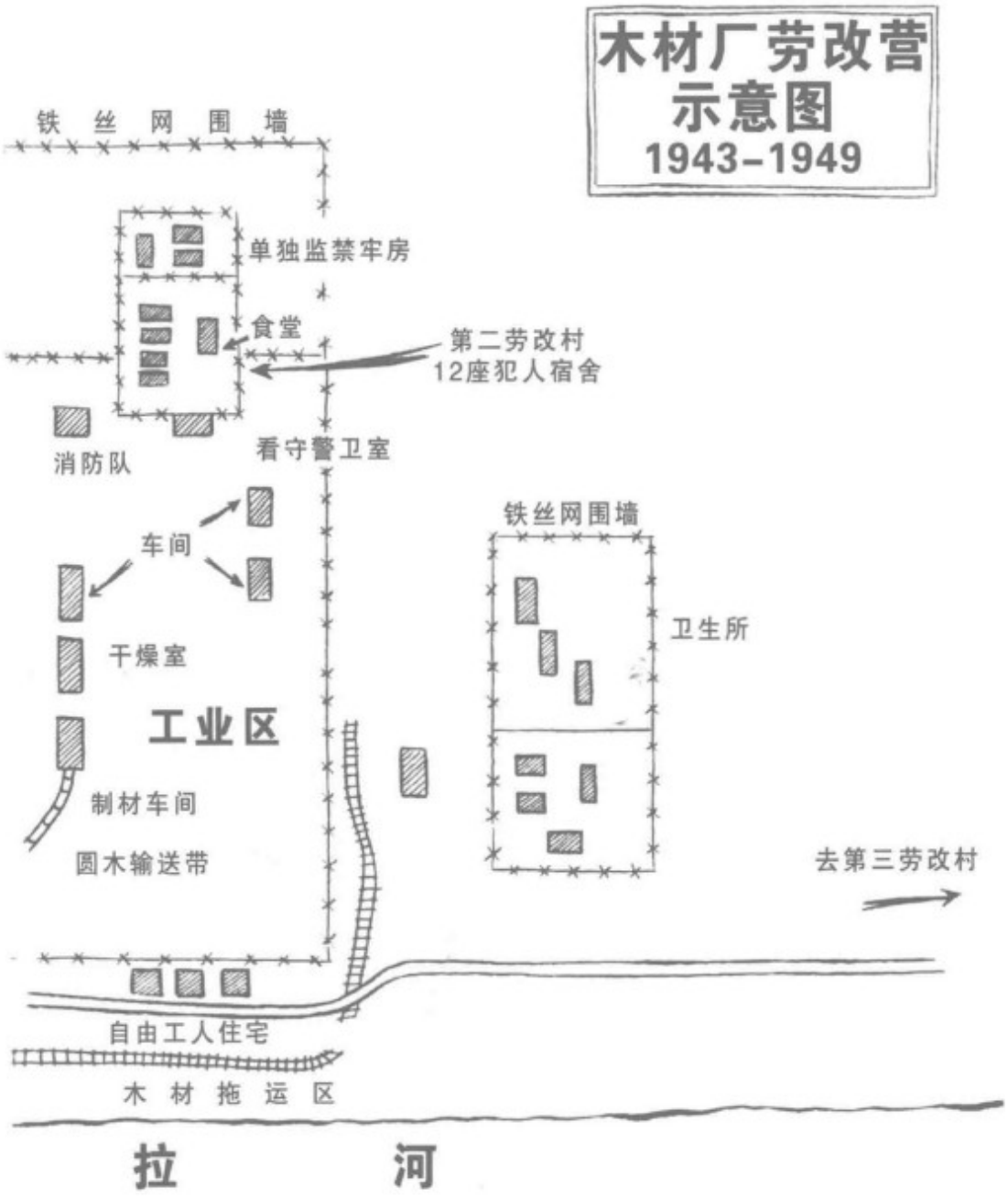
2008□3□□□□□□

□□□

□□□


莫斯科
和北方地区
巴伦支海
喀拉海
摩尔曼斯克
沃尔库塔
芬兰
白海
伯朝拉
阿尔汉格尔斯克
乌赫塔
科特拉斯
列宁格勒
沃洛格达
基洛夫
托波尔斯克
莫洛托夫
雅罗斯拉夫尔
斯维尔德洛夫斯克
加里宁
高尔基城
莫斯科
穆罗姆
乌法
车里雅宾斯克
鄂木斯克
斯摩棱斯克
图拉
明斯克
古比雪夫
马格尼托哥尔斯克
0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
公里


北
学校大街
三八大街
工业区
看守警卫室
看守
警卫室
铁路轻轨
马厩
马厩
自由工人
住宅
面包店
浴室
商店
装载区
看守
警卫主楼
食堂
商店
劳改营机关
犯人宿舍
俱乐部
车间
库房
发电站
刑满释放人员定居点
刑满释放人员定居点
的看守警卫室和铁丝网
（1949）
禁区围栏
看守警卫室
马厩
铁路轻轨
木材
伯朝


木材厂劳改营
示意图
1943-1949
铁 丝 网 围 墙
单独监禁牢房
食堂
第二劳改村
12座犯人宿舍
消防队
看守警卫室
铁丝网围墙
车间
卫生所
干燥室
工业区
制材车间
圆木输送带
去第三劳改村
自由工人住宅
木 材 拖 运 区
拉 河

伯朝拉
1943–1949

□□

□□□

□□□□□□□□□□□Leverhulme Trust□□□“□□□”□□□□□□□□□□□

“□□□”□□

□□□

□□□

□□□

□□□□

□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□LM□□□□□□□□SI□1946□□1954□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□SI46-20□□□□□□□□□□1□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1946□□□□□□□□20□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1941□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□.□□□□□Mishchenko□Il’iaNikitich□□□□□□2008□

□□□□□□.□□□□□□Mishchenko□LevGlebovich□□□□□□2006□2008□

□□□□□□·□□□□□□Mishchenko□LidaNikitovna□□□□□□2008□

□□□□□□□·□□□□□Mishchenko□NikitaL’vovich□□□□□□2008□

□□□□□□□□□.□□□□□□□Mishchenko□SvetlanaAleksandrovna□□□□□□2008□

□□□□□□·□□□□□□Mishchenko□VeraNikitovna□□□□□□2008□

□□□□□□□□·□□□□□□Serditov□IuriiZorikovich□□□□□□2010□

□□□□□□□□·□□□□□□□Yakhovich□AliaStepanovna□□□□□□2010□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□Applebaum□A.□□□□□□□□□□□□□Gu□··Affistoiy□□□□2003□

□□□□Azarov□O.□□□□□□□□□□□□Potundre□pozheleznoidoroge□□□□□□□□□□□□Afardroiog□□□□□□□□□□□1999□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□/□□□□□□□1938_1959□[ZheleznodorozhnyelageriaNKVD□MVD□natenritoriiKomiASSR□1938-1959gg_□1□□□□□□2005□

□□□Begin□M.□□□□□□□□□□□□□—Ni□rs□TheSforj’ofaPrisonerinRussia□□□□1977□

□□□□□Braithwaite□R.□□□□□1941□□□□□□□□□□□□□Moscow]CityandJtsPeopiearW□ar□□□□2006□

□□□□Chivanov□V.□□□□□□□□□□□□□□□□□PechoraglazamiPriezzhego□□□□□□□□□V□□□idyvaias’vpros/iioe□□□□□2009□

faA-W’tetMGLTVWi/coiOfechesfve/inofVoiny1975

Gregory P. AnIntroductiontotheEconomicsoftheGulag P.Gregory V.Lazarev TT^eEcono/nicsofFarcec/Labour T/ieSoviefGu/ag 2003

Herling G. AWbWdZP/rt J.Marek1986

Ivanova G. LabourCampSocialism TheGulagintheSovietTotalitarianSystem2000

Khochubyt9liubimoi Russkniazhcnskaiapoeziiaot ZolotogoiSt’rebr/a/ino^veAa foc/nei2008

Mayakovsky V. UnfinishedPoems BernardMeares TVenfjefh-Onfun’ussfanPoetij YevgenyYevtushenko1993

Mishchenko L. PoA aiapomniu2006

Pokaiapomniu’v

pros/iioe2009

Mochulsky F.V. Gii/ Boss ASovietMemoir D.Kaple2011

Mmrozov N 1929—1956 GUhgnaKomi/o*ae]929-956

1941—1945

Z94U945niernuaiyiar^iiiVayec/oioimenty1995

□□□□□□□□□□□□□□□Pechomroi□Lstoriiasozdaniia□□□□□□□2000□

□□□Rossii□J.□□□□□□□□□□□□□□Spravoc/HiiApoGL/LAGu□□□□□□□□□□991□

□□□□□Sakharov□A.□□□□□□□□□Memoirs□□□□□□□R·□□□R.Lourie□□□□□1990□

□□□□Serov□B.□□□□□□□□□□□□□VPechorupodkonvoem□□□□□□□□□□Vygiiacfyvaias'rprosii/oe□□□□□□2009□

□□□□□Sokolov□A.□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□

Abez□□□

AgataRempel□□□·□□□

Akhmatova□□□□□

□leksandrGarden□□□□□□

AJeksandrA□eksandrovsky□□□□.□□□□□□□□

AleksandrAlekseevich□□□□.□□□□□□

AlcksandraChernomordik□□□□□□□□□□□□

AleksandrGrin□□□□·□□

AleksandrIvanov□□□□.□□□□

AleksandrSemenov□□□□□□□

AlelcsandrZlenko□□□□.□□□ J

Aleksandrov□□□□□□

Aleksandrova□IrinaVladimirovna□□□□□□□□□□.□□□□□□□ Aleksandrovich □ □ □ □ □ □ □ Aleksandrovna □ □ □ □ □ □ □ Aleksandrovsky□□□□□□□□

Aleksandrovsky□IgorAleksandrovich□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□

AJeksdAndreev□□□□·□□□□□

AlekseiAnisimov□□□□·□□□□□

AlekseiTolstoy□□□□.□□□□

Alenka□□□

Alice□□□

Alik□□□

Alika□□□

Alka□□□

Altai□□□

AlyonaKozlova□□□.□□□□Anastasia□□□□□□

□nastasiaErofeevna□□□□□□.□□□□□□

AnatolyShekhter□□□□.□□□

AndreiSakharov□□□·□□□□

AndreiVlasov□□□‘□□□□

AndriushkaSemashko□□□□□·□□□□

Anisimov□□□□□

AnnaRotkirch□□·□□□□

A.nton_Frantsevich□□.□□□□□

AntonNiskovsky□□·□□□□□□

Applebaum□A.□□□□□□□□

Ashkhabad□□□□□

Astrakhan□□□□□

AuntKatya□□□□

AuntOlga□□□□□

□zarov□O.□□□□

Barbiphen□□□□□□□□

Bashun□□□Batumi□□Begin□M.□□

BellaLipkina□□.□□□□BenLewis□.□□□Beryozovo□□□□
Bespalov□□□□□

nepecjiaB□ib-3ajieccKHft□□□□□□-□□□□Blok□□□Bohr□□

Bologovskoe□□□□□□□

BolshakNikitskaiaStreet□□□□·□□□□□□□Bolshoi□□□□□□

BorisArvanitopuIo□□□.□□□□□□□

BorisGerman□□□·□□□

BorisGessen□□□.□□

BorisIvanov□□□·□□□□

Boriskovo□□□□□

BorisPopov□□□.□□□

BorisSerov□□□·□□□

BorisTolmachev□□□·□□□□□

Botrovitsky□□□□□

Braithwaite.□R.□□□□□

Breslau□□□□

Buchenwald□□□□□

Buchenwald-Wansleben□□□□□□□□□□

Bums□□

CarloRussi□□·□□Catherine□□□□□Caucasus□□□Chelyabinsk □□□□□□Chivanov□V.□□□□Crimea□□□□

DavidKhmelnitsky□□·□□□□□□Dessau

Dnepropetrovsk□□□□□□□□□□Don□□Donbass□□□Dresden□□ □□

EduardH□adik□□□·□□□□Einstein□□□□Eisleben□□□□

EkaterinaTrubetskaya□□□□□□□□□□

ElenaRyvina□□□·□□□

ElenaZhemkova□□□□□□□□

Elizavera□□□□□

EmilyJohnson□□□·□□□

EmmanuelRoman.□□□□·□□

Emmaus□□□□

Erevan□□□

EricR6dd□□□.□□□

Eva□□

HvgeniiBukk□□□□.□□

[LvgeniiPreobrazhensky□□□□.□□□□□□□□

Fedor□□□

Fcodosia□□□□□

FrankfurtanderOder□□□□□□□□

Fiirstenberg-am-Oder□□□□□□□□

GeorgiiLiakov□□□□·□□□□Gibash□□□Gleb□□□

GlebFedorovichMishchenko□□□·□□□□□.□□□GlebVasil’ev□□□.□□□□□GolovinskoeCemetery□□□□□□□G6rlitZ□□□□

GranovskyStreet□□□□□□Gregory□P.□□□□Grinevskaya□□□□□□□

Heisenberg□□□Herling□G.□□HiroakiKuromiya□□□□

HugoSchneiderAktiengesellschaft□□·□□□□□□□

Igor□□□Ilia□□□

IlyaSherman□□□·□□□Imiokenty□□□□Inta□□ □

Ira-Io□□□□□

IrinaEvgenevnaPrcobrazhenskaiJ□□□·□□□□□□·□□□□□□□□

IrinaKrauzt·□□□.□□□

IrinaOstrovskaya□□□·□□□□□□□

IstraRiver□□□□□

Iushkevich□□□□□

IvanKoval’chuk□□.□□□□□

Ivanov□□□□

Ivanov□BorisBorisovich□□□□□□□□□□□□□□

Ivanova□□□□

IvanSerpunin□□.□□□□

IvanValiavin□□·□□□□

Izhma□□□

Kalinin□□□Kamenka□□□Kanin□□Kate□□Katya□□Katyn□□Kaunas□□□Kazakh□□□Kazakhstan□□□□□Kazan□□

KazarmennyiPereulok□□□□□□□Khakovka□□□□Khalmer-Yu□□□□□□Kharkov□□□□Khromnik□□□□□

Kirov□□□Kislovodsk□□□□□□Klara□□□

KolyaNezhinsky□□□.□□□□Kolyma□□□Komi□□

KononSidorovichTkachenko□□.□□□□□.□□□□

KonstantinRykalov□□□□.□□□□

KoppandGaberlandmunitionsfactory□□□□□□□□□

Kos’iu□□□

Kotlas□□□□

Kozarinov□□□□□

Kozhva□□□

KrasnopresnenskaiaVo□unteerDivision□□□□□□□□□□□

Krasnoyarsk□□□□□□□□

KseniaAndreeva□□□□·□□□□□

Kuibyshev□□□□

KiUndzhi□□□

Kursk□□□□

Kuzmich□□□□

Kuzminskoe□□□□□□

Kyrgyztan□□□□□

LaTraWata□□□□□□□□□□□□

LaurenceLaiuyaux□□□·□□□□□

LazarVinnitsky□□□·□□□□

Lazarev□V·□□□□

Lefortovo□□□□□□

Leipzig□□□

Lelya□□□

Lena□□

Lera□□

Lev□□

LevGlebovichMishchenko□□.□□□□□.□□□LevIzrailevich□□·□□□□□□□□□□

Levitan□□□Liashuk□□□□Lida□□Lileev□□□□

Lileev□NikolaiIvanovich□□□□□□□□□□□□□Litvinenko□□□□□LiubkaTerletsky□□□.□□□□□LiubomirTerletsky□□□□□□□□□

Liza□□.Los.inka□□□Lubianka□□□□Lvov□□□Lydia□□□

LydiaArkadevna□□□·□□□□□□LydiaKonstantinovna□□□·□□□□□□□LyoshaAnisimov□□·□□□□□

Makarov□□□□

M.alaiaNikitskaiaStreet□□□·□□□□□□□Malakhovka□□□□□MalyTheatei·□□□“□□□”

Manikhino□□□□ □□

Mansfeld□□□□□

MarfaEgorovna□□□.□□□□□

Maria□□□

MariaAleksandrovskaya□□□.□□□□□□□□□

MariaPetrovna□□□·□□□□□

MariaVolkonskaya□□□.□□□□□□

MarkBurman□□.□□

Maroseika□□□□□

Mamsia□□□0E

Mayakovsky□□□□□□

Memorial□□□□□□□“□□□”□□□□□□□“□□□"□□□□□

MenachemBegin□□□□.□□

MikhailAJeksandrovich□□□□·□□□□□□□□

MikhailSaltykov-Shchedrin□□□

MikhailTsydzik□□□□□□□□

Milcun□□

MininReflector□□□□□Minsk□□□Mishchenko□□□

Mishchenko□II’iaNikitich□□□□□□□.□□□□Mishchenko□LevG□ebovich□□□□□□·□□□□□Mishchenko□LidaNikitovna□□□□□□·□□□□□Mishchenko□NikitaL’vovich□□□□□□□.□□□□Mishchenko□VeraNikitovna□□□□□□.□□□□□Mitka□□□

MiusskySquare□□□□□□Mochulsky□F.V.□□□□□MohsenShah□□□Morozov□N.□□□□

MountElbrus□□□□□Murom□□□MOhlbcrg□□□□□Mytishchi□□□MVD□□□

Nastia□□□□

NatGrigorov□□.□□□□□NataliaArkadevna□□□□.□□□□□□ NaumGrigorov□□□.□□□□□Nekrasov□□□□□Nelly□□

NickFraser□□.□□□NickyBrown□□·□□Nikita□□□

NikitaL’vovich□□□·□□□□NikolaiBogdanov□□□.□□□□□ NikolaiGogol□□□.□□□NikolaiLileev□□□·□□ij□□NKVD□□□□□□□ Nina□□

NinaGrin□□·□□

NinaSemashko□□.□□□□

Ninka□□

Obraztsov□□□□□□◦ legPopov□□□·□□□Olga□□□Omsk□□□□ Orel□□□Oschatz□□□

PaulCox□□□□□Pavel□□□

PavelBannikov□□□.□□□□

Pechota□□□

Pecholag□□□□□□

Percslavl-Zalessky□□□□□□-□□□□

PetrKuzmich□□·□□□□

Pitder□□□

PokrovskyBarracks□□□□□□PokrovskyGates□□□□□□Poltava □□□□

Pushkin□□□

PyotrLebedev□□·□□□□Ramzin□□□

Roshchin□□□P□□HH□□□Rossii□□Rykalov□□□□

Saint-Saen5□□

Sakharov□□□□□AndreiSakharov□

SashaChomy□□*□□□Semenov□□□□

Serdit□v□IuriiZ□tik□Vich□□□□□□□□.□□□□□

SergeiLebedev□□□.□□□□·

SergeiRzhevkin□□□.□□□□SergeiSkatov□□□.□□□□

Serov□□□

Seryozha□□□

Sevastopol□□□□□□

SashaChomy□□.□□□

Sheba□□□□

Shirokoe□□□□

ShirokoeBologovskoe□□□□·□□□□□□□

Shura□□

Shurka□□□

ShurkaAleksandraChemomordik□□□·□□□□□·□□□□□□□

Sintsov□□□

Slavik□□□□

SMERSH“□□□□”□□□

Smolensk□□□□□

SokolnikiPark□□□□□□□

Sokolov□A.□□□□

StanislavYakhovich□□□□□□.□□□□

Stephanie□□□□

StoleshnikovPereulok□□□□□□□□□

Stoph□□□

Sverdlovsk□□□□□□□□□□

Svet□□□

Sveta□□□

Svetlana□□□□□

SvetlanaAleksandrovna□□□□□·□□□□□□□

SvetlanaIvanova□□□□□·□□□□

SvetlanaTukhachevskaya□□□□□·□□□□□□□

Tamara□□□

TamaraAleksandrovich□□□·□□□□□□□

Tamara.Kovalenko□□□.□□□J□

Tanya□□□

TanyaSeghatchian□□□.□□□□

TatianaAfanasieva□□□□.□□□□□□

Tblisi□□□□

Terktsky□□□□□

Tkachenko□□□□

Tobolsk□□□□□

Tobys□□□

Tolik□□□

Tsydzik□□□□

Tukhachevskaya□□□□□□□

Tukhachevsky□□□□□□

Tupolev□□□□

Turkmen□□□

Tuva□□

Tver□□□

Ukhta□□□

UncleKesha□□□□

UncleSeryozha□□□□□

Urals□□□

Ust-Usa□□□

Vadim□□□

Vagankovskoecemetery□□□□□

Vagzhanov□□□□□

ValentinaAlekseevna□□□□·□□□□□□□

Valya□□□

VasilyTrifonycb□□□·□□□□□

VaskaGusev□□□·□□□

Vera□□

VeraInber□□·□□□

VeraIvanovna□□.□□□□□

Vetrov□□□□

Viazma□□□□

VictorChikin□□□·□□

Vinnytsa□□□

VitalyEpshtein□□□.□□□□

VitalyIvanovichKuzora□□□·□□□□□·□□□

Vladimir□□□□□

VladimirAleksandrovich□□□□□·□□□□□□□

VladimirNovikov□□□□□.□□□□

Volga□□□□□□□□□

Volodarsky□□□□□□

Vologda□□□□

Vorkuta□□□□

Voronezh□□□□

Voroshilov□□□□□

VuzovskyLane□□□□□

Weimar□□

Yakhovich□AliaStepanovna□□□□□□□□·□□□□□□

Yakutia□□□□□□

Yara□□

Yaroslavl□□□□□□Yasenevo□□□□YuryRumer□□·□□□

ZhenkaBukke□□.□□Zhitomir□□□□

ZotikovSerditov□□□□·□□□□□

□□

[←1]

①□□□

[1]□□□□□□□□□□□□·□□□CarloRossi□□□□□□□□□□□1825—1855□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←7]

[1]Dug□□□Durchgangslager□□□□□□□□□□□/□□□□□□□□——□□

[←8]

[1]□□□1939□8□23□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[←11]

[1]R□□□□□□□“□□”□Russland□□□R□——□□

[←12]

[2]□□□□□□□

□□□

[←27]

[1]VeraInber（1880—1972）——译注

[←28]

[1]——译注

[←29]

[1]（Sveta）（Svet）——译注

[←30]

[1]——译注

[←31]

[1]

“”“”——译注

[←32]

[2]——译注

[←33]

[3MalyTheater——Bolshoi——译注

[←34]

[1]Alik,Alika——译注

[←35]

[1]□□□□□□□□□□——□□

[←36]

[1]□□□□□□□□□□

[2]Komi□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←44]

[1]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

[←45]

[1]□□□□□□□□□□□——□□□□58-1□b□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←46]

[1]□□• □□□□□□• □□□□□□□□□□□□□□□□1938□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←47]

[1]H_2O□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←48]

[1]□□□——□□

[←49]

[1]□□□·□□□□IsaakLevitan□1860—1900□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←50]

[1]□□□□□——□□

[←51]

[2]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1943□□□□□□□□□□□□□——□□

[←52]

[1]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←53]

[1]□□□“□□”□□□

[←60]

[1]□□□□□“□”□□□□“□”□□□——□□

[←61]

[1]□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□

[←68]

[2]□□□

[←77]

[1]□□1940□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□

[←78]

[1]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[1]□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

[1]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□ □□□□□□□□□□□□poste restante□——□□

[←99]

[1]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

理想国译丛

imaginist [MIRROR]

费吉斯作品 02

古拉格之恋：一个爱情与求生的真实故事

JUST SEND ME WORD:
A TRUE STORY OF LOVE AND SURVIVAL
IN THE GULAG

这是必然要惊艳读者的一本书：迄今为止，以斯大林的古拉格劳改营为背景的爱情未见于任何一本书中。本书开创了古拉格爱情的先河，并且作者是一位卓越的历史学家。这本书不仅将在史学领域占有一席之地，而且也将在文学领域占有一席之地。

——罗伯特·马西（《凯瑟琳大帝》的作者）

这本书深刻描写了斯大林时期苏联两个年轻人私人生活的内情。

——安妮·阿普尔鲍姆（《古拉格：一部历史》的作者）

文情并茂……费吉斯精选出这么多信加以诠释，让这些信讲述了两个故事。第一个故事极其详尽地再现了古拉格这个冷酷丑恶的世界，它吞噬了数百万生命……第二个故事写的是两个人，他们下定决心，决不能离散。

——尼尔·阿舍森（英国《卫报》）

本书是费吉斯的一个卓越成就……在所有的古拉格故事当中，能抓住我们同情心的个案，一直都没有出现：一个类似意大利的普利莫·莱维，德国安妮·弗兰克，甚至德国的奥斯卡·辛德勒。《古拉格之恋》这本书很有可能扭转这个局面……书中描述的那种爱情，平时我们只能在梦中见到。

——奥利弗·布洛（英国《独立报》）

上架建议：历史/政治
ISBN 978-7-5495-8550-2
9 787549 585502 >
定价：64.00元

Table of Contents

□□□□□
□□□□□
□□ □□□□
□ □□□□
□ □□□□□□□□□□□□□
□ □□□□□□□□
□ □□□□□□□
□ □□□□□□□
□ □□□□□□□□
□ □□□□□□□
□ □□□□□□□
□ □□□□□□□□
□ □□□□□□□
□□ □□□□□□□□
□□ □□□□
□□ □□□□□
□□
“□□□”□□
□□□□
□□□□□□□□
□□
□□